

Essentiel / Essential

KIT CARILLON & SONNETTE - SANS FIL - ESSENTIEL BLANC
WIRELESS DOORBELL KIT- ESSENTIAL WHITE

0 942 51



Pro & Consumer Service
BP 30076 - 87002 LIMOGES CEDEX FRANCE
www.legrand.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



- KIT DE CARRILHÃO + CAMPAINHA - SEM FIOS - BRANCO
- KIT SONERIE SÏ BUTON DE SONERIE - FĂRĂ FIR - ESSENTIAL ALB
- КОМПЛЕКТ ЗВОНКА - БЕСПРОВОДНОЙ - СТАНДАРТ, БЕЛЫЙ
- KOMPLET BEŽIČNO ZVONO I TASTER - SUŠTINA, BELE BOJE
- BELA SÚPRAVA ZVONČEKA A TLACIDLA - BEZDRÔTOVÁ - STANDARD
- SET ZVONCA IN TIKKALA - BREŽIČEN - ESSENTIAL BEL
- BEZDRÔTOVÁ SADA ZVONKOHRA A ZVONEK - START - BÍLÁ
- ZIL & BUTON SISTEMI - KABLOSUZ - BEYAZ
- ДВЕРНИЙ ДЗВІНОК, КОМПЛЕКТ -3 БЕЗДРОТОВИМ ЗВ'ЯЗКОМ - «СТАНДАРТ», БІЛИЙ

• مجموعة جرس باب لاسلكية - لون أبيض

- FUNK-GONG SET KLINGELTASTER & GONG - ECO - WEISS
- РАДИО ЗВЪНЕЦ КОМПЛЕКТ БЯЛ - СТАНДАРТ
- SET BEŽIČNO KUČNO ZVONO BUJLO - STANDARD
- KIT TIMBRE Y PULSADOR - INALÁMBRICO - BLANCO
- KIT GONG EN DEURBEL - DRAADLOOS - ESSENTIAL WIT
- KIT KAPITON KAI ASYPMATOU KOYΔOYNIOTY - ΛΕΥΚΟ ESSENTIAL
- DALLAMCSENGŐ ÉS CSENGŐ NYOMÓGOMB KÉSZLET - VEZETÉK NÉLKÜLI - FEHER
- СЫМЛЫЗ ЕСИК КОҢЫРАҒЫ ЖИНАҒЫ - ҚАЖЕТТІ - АҚ
- DZVONEK BEZPRZEWODOWY Z PRZYCISKIEM, BIAŁY - ESSENTIAL

Essentiel

KIT CARILLON & SONNETTE
SANS FIL
ESSENTIEL
BLANC

WIRELESS
DOORBELL
KIT
ESSENTIAL
WHITE

2 ANS
YEARS

Garantie légale
Legal warranty

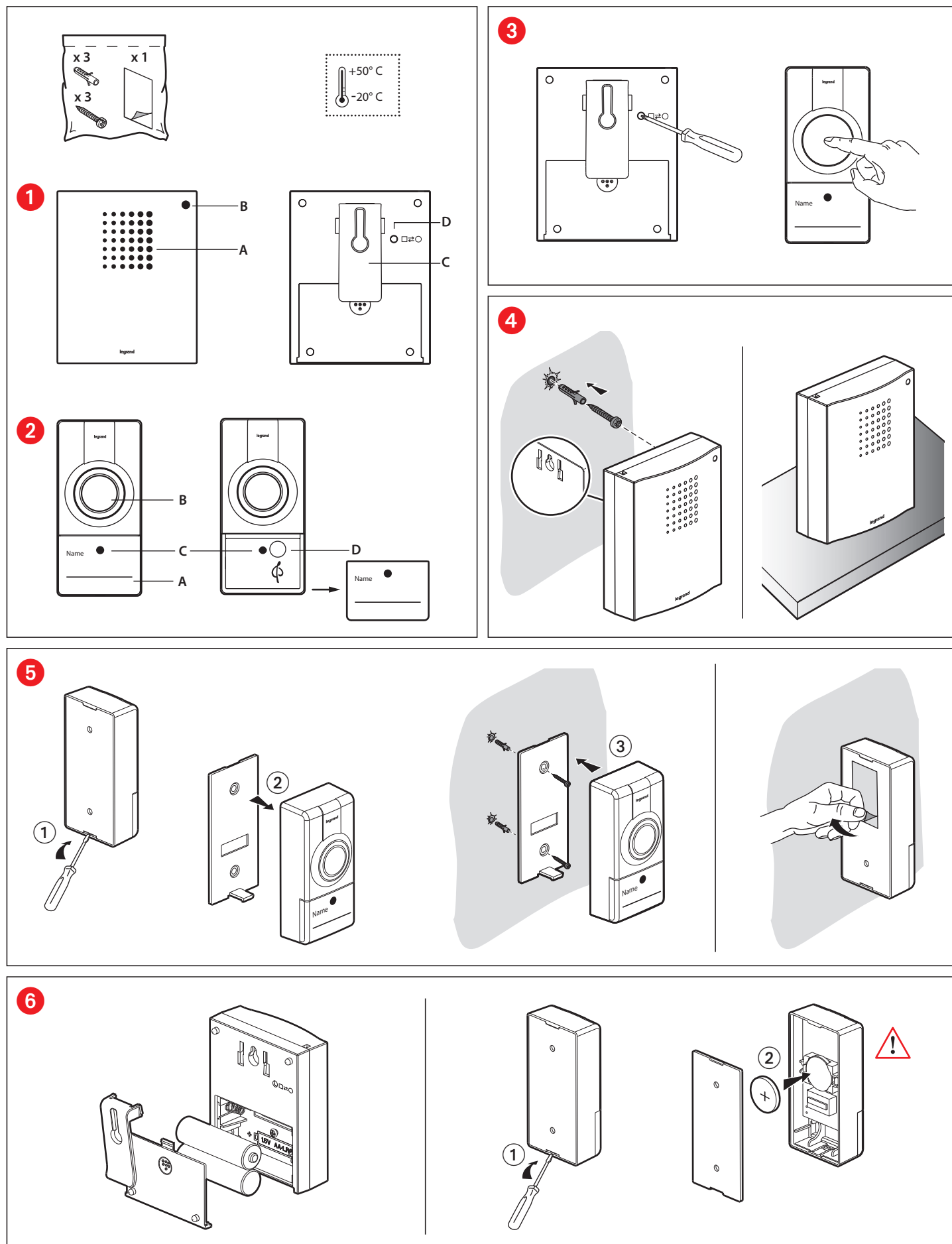


0 942 51



- DE Legrand GmbH, Am Silberberg 14, D-59494
- BG "България, София 1766 Младост 4, Бизнес Парк София, стр. 7А, офис П06"
- HR "Legrand d.o.o., Zavrtnica 17, 10000 Zagreb "
- ES Legrand Group Espana SL- Torrejon de Ardoz (Madrid) C/ Hierro 56
- BE "Legrand Group Belgium s.a. Kouterveldstraat, 9 1831 Diegem"
- GR ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΕΓΚΡΑΝ Α.Ε.Β.Ε. Κηφισίας 184Α-15231 Χαλάνδρι
- HU Legrand Zrt. H - 6600 Szentes, Ipartelepí út 14. Pf.: 10
- KZ ТОО «Легран Казахстан», 050060 Алматы, ул. Ходжанова, д. 58/2
- PL "Legrand Polska Sp. z o.o. Ul. Waryńskiego 20 57-200 Żabkowice Śląskie"
- PT Legrand Electrica S.A. Estrada da Alagoa, 96, 2775-716 Carcavelos
- RO Str. Legrand Romania: Str. Gara Herăstrău Nr. 4D, Green Court, Clădirea C, Etaj 2, Cod 020334, Sector 2, București
- RU ООО "ЛЕГРАН" 107023 Москва, ул. Малая Семеновская, д.9, стр.12
- RS "Legrand Electric d.o.o., Булевар Зорана Ђинђића 144Б, 11070, Београд "
- SK "Legrand Slovensko s.r.o., 851 04 Bratislava 5, Panónska cesta 7"
- SI Legrand SLV d.o.o Planjava 2, 1236 Trzin
- CZ Legrand s.r.o., Meteor Centre Office Park, Sokolovská 100/94,180 00, Praha 8
- TR Legrand Elektrik Sanayi A.S GOSB Gebze Organize Sanayi Bölgesi İhsan Dede Cad. No:112 Gebze - KOCAELİ
- UA ТОВ «Легранд Україна», 04080 Київ, вул. Турівська, буд.31
- DZ EURL لوقران إلكترونيك الجيري

تجزئة بورصا صاعاى حيدرة
لادادين سابقا رقم 15
حيدرة الجزائر





FR BE CA LU CH

Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation

1 Description récepteur

- A. Haut-parleur
- B. Indicateur lumineux
- C. Clip ceinture
- D. Appairage

2 Description émetteur

- A. Plaque nom
- B. Bouton étanche
- C. Indicateur lumineux (LED)
- D. Sélection mélodies : 32 mélodies disponibles

3 Appairage émetteur/récepteur

Appairage sonnettes additionnelles (cf procédure dessin n° 3)

4 Installation récepteur : mural / posé

5 Installation émetteur : avec vis / avec adhésif
Installer verticalement plaque nom en bas
Ne pas fixer sur support métallique

6 Changement piles récepteur/émetteur

Ne pas utiliser de piles rechargeables

7 Caractéristiques techniques

Portée radio : 50 m en champ libre
Puissance carillon : 80 dB
Alimentation récepteur : 2 piles AA de 1,5 V (non fournies)
Alimentation émetteur : 1 pile 3 V (CR2032) fournie
Bande de fréquence : 433.05-434.79 MHz
Niveau de puissance RF : < 10 mW
Degré de protection de l'émetteur : IP 44 - du récepteur : IP 20

*Le soussigné, LEGRAND, déclare que l'équipement radioélectrique du type (0 942 50 - 0 942 51) est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante :
www.legrandoc.com*



NL BE

Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

1 Beschrijving ontvanger

- A. Luidspreker
- B. Lichtindicator
- C. Riemclip
- D. Koppeling

2 Beschrijving zender

- A. Naamplaatje
- B. Weerbestendige knop
- C. Lichtindicator (LED)
- D. Muziekselectie (32 beschikbare melodieën)

3 Zender-Ontvangerkoppeling

Extra belkoppelingen (Zie procedure tekening 3)

4 Installatie ontvanger: muur / mobiel

5 Installatie zender: met schroeven / met kleefstrip
Verticaal installeren, met het naamplaatje onderaan
Niet bevestigen op een metalen steunplaat

6 Batterijen vervangen van zender/ontvanger

Gebruik geen herlaadbare batterijen

7 Technische karakteristieken

Zendbereik: 50 m vrij veld
Geluidssterkte gong: 80 dB
Voeding ontvanger: 2 AA-batterijen van 1,5 V (niet inbegrepen)
Voeding zender: 1 batterij van 3 V (CR2032) inbegrepen
Frequentieband: 433,05-434,79 MHz
Radiofrequentievermogen: < 10 mW
Beschermingsgraad zender: IP 44 - van de ontvanger: IP 20

*Legrand bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (0 942 50 - 0 942 51) die Direktive 2014/53/EU erfüllt.
Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter
www.legrandoc.com*



GB CA IN IE US AU NZ

Strictly comply with instructions for installation and use.

1 Receiver description

- A. Speaker
- B. Indicator light
- C. Belt clip
- D. Pairing

2 Transmitter description

- A. Name Plate
- B. Weatherproof button
- C. Indicator light (LED)
- D. Melody selection (32 melodies available)

3 Transmitter/receiver pairing

Additional transmitters pairing (See procedure drawing 3)

4 Receiver installation: wall mounted / free-standing

5 Transmitter installation: with screws / adhesive / free-standing
Install vertically name plate down
Do not fix on metallic support

6 Changing Receiver/Transmitter Batteries

Do not use rechargeable batteries

7 Technical characteristics

Radio operating range: 50 m free-fields conditions
Receiver sound power: 80 dB
Receiver power supply: 2 x 1.5 V AA batteries (not included)
Transmitter power supply: 1 battery 3 V (CR2032) supplied
Frequency band: 433.05-434.79 MHz
RF power level: < 10 mW
Degree of protection of transmitter: IP 44 - of the receiver: IP 20

*The undersigned, LEGRAND, declares that radio equipment of the type (0 942 50 - 0 942 51) complies with Directive 2014/53 / EU.
The full text of the EU declaration of conformity can be found at
www.legrandoc.com*



DE

Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

1 Gong Beschreibung

- A. Lautsprecher
- B. Leuchtsignal
- C. Gürtelclip
- D. Koppelung

2 Klingeltaster

- A. Namensschild
- B. Klingeltaste
- C. LED Leuchtsignal
- D. Musikauswahl (32 verschiedene Melodien)

3 Koppelung Gong & Klingeltaster

Koppelung mit einem Gong möglich (Schritte für Koppelung siehe Punkt 3)

4 Installationsart Gong: Freistehend oder Aufputzmontage

5 Installationsart Klingeltaster: mit Schrauben oder Klebestreifen
Das Namensschild unten senkrecht anbringen
Nicht auf einem Träger aus Metall befestigen

6 Wechseln der Gong-/ Klingeltaster Batterie

Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien

7 Technische Eigenschaften

Funk-Reichweite: 50 Meter freies Feld
Lautstärke auf 1 Meter 80 db
Gong: Spannungsversorgung 2 x 1,5 V AA Batterien (nicht beige-packt)
Gong: Spannungsversorgung 1 x 3 V Batterie (CR2032) beige-packt
Frequenzband: 433.05-434.79 MHz
Leistungsstufe RF : < 10 mW
Schutzart Gong: IP 44 Schutzart Klingeltaster: IP 20

*Legrand bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (0 942 50 - 0 942 51) die Direktive 2014/53/EU erfüllt.
Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter
www.legrandoc.com*



ES CL CO CR MX PE US VE

Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

1 Descripción receptor

- A. Altavoz
- B. Indicador luminoso
- C. Clip de cinturón
- D. Asociación

2 Descripción emisor

- A. Portaetiquetas para nombre
- B. Pulsador estanco
- C. Indicador luminoso (led)
- D. Selección de la melodía (32 melodías disponibles)

3 Asociación del emisor con el receptor

Asociación de los timbres adicionales (cf esquema nº3)

4 Instalación del receptor: en la pared / independiente

5 Instalación del emisor: con tornillo / con adhesivo
Instalación vertical, con el portaetiquetas para el nombre abajo
No fijar en soporte metálico

6 Cambio de pilas receptor/emisor

No utilizar pilas recargables

7 Características técnicas

Alcance radio: 50 m en campo abierto
Potencia timbre: 80 dB
Alimentación receptor: 2 pilas AA de 1,5 V (no incluidas)
Alimentación emisor: 1 pila 3 V (CR2032) incluida
Banda de frecuencia: 433.05-434.79 MHz
Nivel de potencia de RF: < 10 mW
Grado de protección del emisor: IP44 - del receptor: IP20

El abajo firmante, LEGRAND, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (0 942 50 - 0 942 51) cumple con la directiva 2014/53/UE.

El informe completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en www.legrandoc.com



PT

Respeitar estritamente as condições de instalação e utilização.

1 Descrição recetor

- A. Alta voz
- B. Indicador luminoso
- C. Clipe de cinto
- D. Associação

2 Descrição emissor

- A. Porta etiqueta para nome
- B. Botão estanque
- C. Indicador luminoso (LED)
- D. Seleção da melodia (32 melodias disponíveis)

3 Associação do emissor com o recetor

Associação campanhas tradicionais (cf esquema N.º 3)

4 Instalação do recetor: na parede / deitado

5 Instalação do emissor: com parafusos / com adesivo dupla face
Instalar verticalmente com a placa do nome para baixo
Não fixar num suporte metálico

6 Substituição baterias recetor/emissor

Não utilizar pilhas recarregáveis

7 Características técnicas

Alcance rádio: 50 m em campo aberto
Potência toque: 80 dB
Alimentação recetor: 2 pilhas AA de 1,5 V (não incluídas)
Alimentação recetor: 1 pilha 3 V (CR2032) (não incluída)
Banda de frequência: 433,05-434,79 MHz
Nível de potência de RF: <10 mW
Índices de proteção: emissor IP 44 / recetor IP 20

O abaixo assinado, LEGRAND, declara que o equipamento radioelétrico de tipo (0 942 50 - 0 942 51) cumpre com a diretiva 2014/53/EU.

O texto completo da declaração EU de conformidade encontra-se disponível no seguinte endereço: www.legrandoc.com



GR CY

Να τηρείτε αυστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

1 Περιγραφή δέκτη

- A. Ηχείο
- B. Φωτεινή ένδειξη
- C. Κλιπ ζώνης
- D. Σύζευξη

2 Περιγραφή πομπού

- A. Ετικέτα
- B. Στεγανό μπουτόν
- C. Φωτεινή ένδειξη (LED)
- D. Επιλογή μελωδίας (32 διαθέσιμες μελωδίες)

3 Συντονισμός πομπού / δέκτη

Συντονισμός με επιπλέον πομπούς ουί (βλ. Διαδικασία σχεδίου 3)

4 Εγκατάσταση δέκτη: επίτοιχη / σε έπιπλο

5 Εγκατάσταση πομπού : με βίδες / με αυτοκόλλητο
Να εγκαθίσταται κατακόρυφα με την πινακίδα ονόματος προς τα κάτω
Να μην στερεώνεται σε μεταλλικό στήριγμα

6 Αντικατάσταση μπαταριών Δέκτη / Πομπού

Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

7 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εμβέλεια: 50 m σε ελεύθερο πεδίο
Ενταση ήχου δέκτη: 80 dB
Τροφοδοσία δέκτη: 2 x 1,5 V AA μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται)
Τροφοδοσία πομπού: 1 x 3 V μπαταρία (CR2032)- περιλαμβάνεται
Ζώνη συχνότητων: 433,05-434,79 MHz
Στάθμη ισχύος RF: < 10 mW
Δείκτης προστασίας πομπού : IP44 - Δέκτη IP 20

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, LEGRAND, δηλώνει ότι τα υλικά ασύρματης τεχνολογίας του τύπου (0 942 50 - 0 942 51) είναι σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53 / EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.legrandoc.com



PL

Ścisłe przestrzegać instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania.

1 Opis odbiornika

- A. Głośnik
- B. Wskaźnik
- C. Klips na pasek
- D. Połączenie

2 Opis nadajnika

- A. Etykieta opisowa
- B. Przycisk bryzgoszczelny
- C. Wskaźnik (LED)
- D. Wybór dźwięku (32 melodii do wyboru)

3 Połączenie nadajnika i odbiornika

Parowanie dodatkowych nadajników (patrz schemat 3)

4 Montaż odbiornika: naścienny / mobilny

5 Instalacja przycisku za pomocą śrub / taśma dwustronna przylepna
Mocować pionowo, etykietą na nazwisko na dół
Nie mocować na podłożu metalowym

6 Wymiana baterii nadajnika / odbiornika

Nie używać baterii akumulatorów

7 Caractéristiques techniques

Zasięg: 50 m na otwartej przestrzeni
Moc akustyczna odbiornika: 80 dB
Zasilanie odbiornika: 2 x bateria 1,5 V AA (brak w zestawie)
Zasilanie nadajnika 1 x bateria 3 V (CR2032) w zestawie
Pasma częstotliwości: 433.05-434.79 MHz
Poziom mocy RF: < 10 mW
Stopień ochrony: IP 44 dla nadajnika, IP 20 - dla odbiornika

LEGRAND, zaświadcza, że elementy radiowe typu (0 942 50 - 0 942 51) spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53 / UE.

Pełna treść deklaracji zgodności z wymogami UE znajduje się na stronie www.legrandoc.com



Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

1 Konut İçi Cihaz Açıklaması:

- A. Hoparlör
- B. Işık göstergesi
- C. Kemer klipsi
- D. Cihaz Eşleştirmesi

2 Dış mekandaki Cihazın Açıklaması

- A. İsim Levhası
- B. Su geçirmez buton
- C. Uyarıcı led ışık
- D. Melodi seçeneği (32 melodi)

3 Cihaz Eşleştirmesi

Ek buton kullanımı (bkz. prosedür çizim n° 3)

4 Zil: duvara monte edilebilir / takılabilir

5 Buton: vida ya da yapışkan ile monte edilebilir
İsim plakası aşağı bakacak şekilde dik yerleştirin
Metal bir yere sabitlemeyin

6 Pil değiştirme (zil ve buton için)

Şarjlı pil kullanmayınız

7 Teknik karakteristikler

Radio çalışma menzili: 50 m boş alan
Zil ses düzeyi: 80 dB
Zil 2 x 1,5 V AA pil ile çalışır (ürün ile beraber tedarik edilmez)
Buton 1 x 3 V pil ile (CR2032) tedarik edilir
Frekans bandı: 433,05-434,79 MHz
RF güç seviyesi: < 10 mW
Zil: IP20 -- buton: IP44 koruma yapar.

Aşağıda imzası bulunan LEGRAND, (0 942 50 - 0 942 51) telsiz ekipmanının 2014/53 / AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.
AB uyumu beyanının tam metni www.legrandoc.com adresinde bulunabilir



Задължително е да се спазват условията за инсталиране и употреба.

1 Описание на приемникът

- A. Високоговорител
- B. Светлинен индикатор
- C. Щипка за колан
- D. Сдвояване

2 Описание на бутон (трансмисер)

- A. Място за надписване
- B. Влагозащитен бутон
- C. Светлинен индикатор (LED)
- D. Избор на мелодии (32 мелодии)

3 Свързване бутон/приемник

Възможно е свързване (виж процедура на схема 3)

4 Монтиране на приемник: степен монтаж / свободен монтаж

5 Монтиране на бутон: с винтове / с лепяща лента
Инсталирайте вертикално – табелката с името да сочи надолу
Не прикрепяйте към метална опора

6 Смяна на батерии на бутон/приемник

Не използвайте зареждащи се батерии

7 Технически характеристики

Работен радио обхват: 50 метра открито пространство
Сила на звук на приемник: 80 dB
Захранване приемник: 2 x 1,5 V AA батерии (не са включени в комплекта)
Захранване на бутон: 1 x 3 V батерия (CR2032) включена в комплекта
Честотен обхват: 433,05 – 434,79 MHz
Ниво на радиочестотна мощност: < 10 mW
Ниво на защита на бутона: IP 44 - защита на приемника IP20

Долуподписаният, Легранд, декларира, че радио оборудването от вид (0 942 50 - 0 942 51) отговаря на Директива 2014/53/EU.
Пълният текст на EU Декларацията за съответствие може да бъде намерен на www.legrandoc.com



Důsledně dodržujte pokyny pro instalaci a užívání.

1 Popis přijímače

- A. Reproduktor
- B. LED indikátor
- C. Spona na opasek
- D. Párování

2 Popis zvonkového tlačítka (vysílače)

- A. Držák jmenovek
- B. Vodotěsné tlačítko
- C. LED indikátor
- B. Výběr melodie (32 melodií)

3 Párování přijímače a zvonkového tlačítka

Spárování dalších zvonkových tlačítek (viz obrázek 3)

4 Instalace přijímače: nástěnná/stolní

5 Instalace zvonkového tlačítka: šroubová/oboustranná lepicí páska
Desku nainstalujte svisle se jménem vespod
Neupevňujte na kovový podklad

6 Výměna baterií v přijímači/zvonkovém tlačítku

Nepoužívejte dobíjecí baterie

7 Technické parametry

Dosah RF signálu: 50 m v otevřeném prostoru
Hlasitost vyzvánění přijímače: 80 dB
Napájení přijímače: 2 x 1,5 V AA baterie (nejsou součástí dodávky)
Napájení zvonkového tlačítka (vysílače): 1 x 3 V baterie (CR2032) součást dodávky
Kmitočtové pásmo: 433,05-434,79 MHz
Úroveň výkonu RF: < 10 mW
Stupeň ochrany proti vniknutí vody: zvonk. tlačítko - IP 44; přijímač - IP20

Níže podepsaný, Legrand, prohlašuje, že RF přístroj typ (0 942 50 - 0 942 51) je v souladu s nařízením 2014/53/EU.
Úplné znění prohlášení o souladu EU je k dispozici na adrese:
www.legrandoc.com



Prísne dodržiavajte podmienky, za ktorých sa má prístroj inštalovať a používať

1 Popis prijímača

- A. Reproduktor
- B. LED indikátor
- C. Spona na opasok
- D. Párovanie

2 Popis zvončekového tlačidla (vysielača)

- A. Držiak menoviek
- B. Vodotesné tlačidlo
- C. LED indikátor
- D. Výber melódií (32 melódií)

3 Párovanie prijímača a zvončekového tlačidla

Spárovanie ďalších zvončekových tlačidiel (pozri obr. 3.)

4 Inštalácia prijímača: nástenná/stolová

5 Inštalácia zvončekového tlačidla: skrutková/obojstranná lepiaca páska
Menovku namontujte vertikálne dole
Neupevňujte na kovový držiak

6 Výmena batérií v prijímači / zvončekovom tlačidle

Nepoužívajte dobíjacie batérie

7 Technické parametre

Dosah RF signálu: 50 m v otvorenom priestore
Hlasitosť vyzvániania prijímača: 80 dB
Napájanie prijímača: 2 x 1,5 V AA batérie (nie sú súčasťou dodávky)
Napájanie zvončekového tlačidla (vysielača): 1 x 3 V batérie (CR2032) súčasť dodávky
Frekvenčné pásmo: 433,05 - 434,79 MHz
Výkon RF: < 10 mW
Stupeň ochrany proti vniknutiu vody: zvončekové tlačidlo - IP 44; prijímač - IP20

Nižšie podpísaný, Legrand, prehlasuje, že RF prístroj typ (0 942 50 - 0 942 51) je v súlade s nariadením 2014/53/EU.
Celý text vyhlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na nasledujúcej adrese:
www.legrandoc.com



Strogo se pridržavajte uvjeta ugradnje i korištenja.

1 Opis prijamnika

- A. Zvučnik
- B. Svjetlosni indikator
- C. Kopča za pojas
- D. Uparivanje

2 Opis predajnika

- A. Prostor za ime
- B. Vodootporna tipka
- C. Svjetlosni indikator (LED)
- D. Odabir melodije (dostupno 32 melodija)

3 Uparivanje prijamnika / predajnika

Uparivanje dodatnog predajnika (Vidi postupak na slici 3)

4 Ugradnja prijamnika: na zid / samostojeće postavljen

Ugradnja predajnika: s vijcima / s ljepljivom trakom
Ugradite ga okomito s pločicom za ime na donjoj strani.
Nemojte ga pričvršćivati na metalni nosač.

6 Promjena baterija na prijamniku / predajniku

Ne koristiti punjive baterije

7 Tehničke karakteristike

Radio doseg: 50 m bez prepreka
Prijamnik glasnoća zvuka: 80 dB
Napajanje prijamnika: 2 x 1,5 V AA baterije (nisu isporučene)
Napajanje predajnika: 1 x 3 V baterija (CR2032) (isporučena)
Frekvencijski pojas: 433.05-434.79 MHz
Razina snage RF: < 10 mW
Stupanj zaštite predajnika: IP 44 - prijamnika: IP 20

Dolje potpisani, LEGRAND, izjavljuju da je radio oprema tipa (0 942 50 - 0 942 51) sukladna s Directivom 2014/53 / EU.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti se može pronaći na www.legrandoc.com



Szerelés és használat során mindig tartsa be a használati útmutató előírásait

1 Csengő leírása

- A. Hangszóró
- B. Fényjelzés
- C. Rögzítőcsipesz
- D. Párosítás

2 Csengő nyomógomb leírása

- A. Névtábla
- B. Vízzmentes nyomógomb
- C. Fényjelzés (LED)
- D. Csengőhang kiválasztása (32 dallam választható)

3 Csengő és a nyomógomb párosítása

További jeladók párosítása (lásd a 3-as rajzot)

4 Dallamcsengő beszerelése: falra szerelhető/ tetszőlegesen elhelyezhető

5 Csengőnyomó beszerelése: csavaros/ ragasztható
Helyezze fel függőleges pozícióban a névtáblával lefelé
Ne rögzítse fémfelületre

6 Elemcsere

Ne használjon újratölthető elemeket

7 Műszaki adatok

Hatótávolság: 50 m nyílt terepen
Dallamcsengő hangereje: 80 dB
Dallamcsengő egység áramellátása: 2 x 1,5 V AA ceruzaelem(nem a csomag része)
Csengőnyomó egység áramellátása: 1 x 3 V (CR2032) az elemet a csomag tartalmazza
Frekvenciasáv: 433,05-434,79 MHz
Rádiófrekvenciás teljesítmény: < 10 mW
Az Csengőnyomó IP 44, a dallamcsengő IP 20-as szabványnak megfelelő védelmet biztosít

Az alulírott, Legrand, vállalja hogy, a rádióhullámú eszköz a típusának megfelelő (0 942 50 - 0 942 51) 2014/53 /EU irányelvnek megfelel.

Az irányelv teljes változata hozzáférhető a www.legrandoc.com oldalon.



Орнату және пайдалану жағдайларын қатаң орындаңыз.

1 Қабылдағыш сипаттамасы

- A. Дауыс зорайтқыш
- B. Жарық индикаторы
- C. Қыспа
- D. Таратқыш

2 Таратқыш сипаттамасы

- A. Табличка
- B. Ауарайынан қорғану батырмасы
- C. Индикатор шамы (led)
- D. Өуенді таңдау (32 өуен таңдау мүмкінді)

3 Таратқыш / Қабылдағышты жұптастыру

Қосымша таратқышты жұптастыру (3 рәсімдеу суретін көр)

4 Қабылдағышты орнату: қабырғаға / монтаждalған

5 Таратқышты орнату: бұрағышпен / жабысқақпен
Нәлдің астына тік күйінде орнатыңыз
Металдан жасалған тірекке бекітпеңіз

6 Қабылдағышты өзгерту / Таратқыштың батареясы

Қайта зарядталатын батареяны қолданбау

7 Техникалық сипаттамалары

Радио жұмыс диапазоны: 50 м бос өрісі
Қабылдағыштың дауыс күші: 80 дБ
Қабылдағыш күш жабдықтамасы: 2 x 1,5 В AA батареялары (қосылмаған)
Таратқыш күш жабдықтамасы: 1 x 3 В батарея (CR2032) қосылған
Жиілік диапазоны: 433,05-434,79 МГц
РЖ қуатының деңгейі: < 10 мВт
Таратқыштың қорғау дәрежесі: IP 44 - қабылдағыштың: IP 20

Қоюшылар, LEGRAND, жариялайды (0 942 50 - 0 942 51) типті радио жабдықтамасы 2014/53 / EU директивасымен сәйкес.
ЕО сәйкестік декларациясында толық мәтіні бойынша www.legrandoc.com табуға болады.



Respectați cu strictețe condițiile de instalare și de utilizare.

1 Descrierea receptorului

- A. Difuzor
- B. Indicator luminos
- C. Clemă de fixare
- D. Împerechere

2 Descrierea emițătorului

- A. Etichetă pentru nume
- B. Buton impermeabil la intemperii
- C. Indicator luminos (led)
- D. Selecția melodiei (32 melodii disponibile)

3 Împerecherea transmițătorului/emițătorului

Împerecherea emițătoarelor suplimentare (Vezi procedura nr. 3)

4 Instalarea receptorului: fixat pe perete / mobil

5 Instalarea transmițătorului: cu șuruburi / cu adeziv
Instalați vertical cu eticheta pentru nume în partea de jos
Nu fixați pe o suprafață metalică

6 Schimbarea bateriilor receptorului / transmițătorului

Nu utilizați baterii reîncărcabile

7 Caracteristici tehnice

Raza de operare radio: câmp liber 50 m
Puterea sunetului receptorului: 80 dB
Alimentare receptor: baterii AA de 2 x 1,5 V (nu sunt incluse)
Alimentare transmițător: baterie (CR2032) 1 x 3 V inclusă
Bandă de frecvență: 433,05-434,79 MHz
Putere de radiofrecvență: < 10 mW
Grad de protecție a emițătorului: IP 44 / a receptorului: IP 20

Subsemnatul, Legrand, declară că echipamentul radio de tipul (0 942 50 - 0 942 51) este conform cu Directiva 2014/53 / UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate poate fi găsit la www.legrandoc.com

  Строго се придржавајте правила за уградњу и коришћење.  1 Опис пријемника А. Звучник В. Светлосни индикатор С. Испуст за качење D. Упаривање 2 Опис предајника А. Држач натписа В. Водоотпорни тастер С. Светлосни индикатор (LED) D. Избор мелодије (32 мелодија) 3 Упаривање пријемника/предајника Упаривање додатног предајника (Видети поступак на цртежу бр 3) 4 Монтажа пријемника: на зид / постављен 5 Монтажа предајника: завртњима/ самолепливом траком Поставите вертикално тако да плочица са именом буде доле Немојте фиксирати на металну подлогу 6 Замена батерија на пријемнику/предајнику Немојте користити пуњиве батерије 7 Техничке карактеристике Радио дomet: 50 м на отвореном простору Јачина звука пријемника: 80 dB Напајање пријемника: 2 x 1,5 V AA, (батерије нису испоручене) Напајање предајника: 1 x 3 V батерија, (CR2032) испоручена Фреквентни опсег: 433.05-434.79 MHz Ниво снаге RF: < 10 mW Степен заштите предајника: IP 44 - пријемника: IP 20 Компанија LEGRAND, изхављује да је радио опрема тина (0 942 50 - 0 942 51) у сагласности са Директивом 2014/53/EU. Комплетан текст EU декларације о сагласности можете пронаћи на: www.legrandoc.com	  Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации.  1 Описание приемника А. Динамик В. Световой индикатор С. Поясной фиксатор D. Соединение 2 Описание передатчика А. Табличка с именем В. Кнопка влагозащищенная С. Световой индикатор (сид) D. Выбор мелодии (32 мелодий) 3 Соединение передатчика /приемника Подсоединение дополнительных звонков (см. описание процедуры на рисунке 3) 4 Монтаж приемника: настенный / настольный 5 Монтаж передатчика: на винтах / на клейкой ленте Устанавливать вертикально, табличкой с названием вниз Не устанавливать на металлическое основание 6 Замена элементов питания приемника / передатчика Не использовать аккумуляторы 7 Технические характеристики Радиус действия: 50 м на открытом пространстве Мощность звонка: 80 дБ Питание приемника: 2 батареи AA 1,5 В (не поставляются) Питание передатчика: 1 батарея 3 В А (CR2032), в комплекте Диапазон частот: 433,05-434,79 МГц Уровень мощности PЧ: < 10 mВт Степень защиты передатчика: IP 44 - применика: IP 20 Компания LEGRAND заявляет, что типовое радиоэлектронное оборудование (0 942 50 - 0 942 51) соответствует требованиям Директивы 2014/53/UE. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.legrandoc.com
  Natančno upoštevajte pogoje za montažo in uporabo.  1 Opis sprejemnika A. Zvočnik B. Indikator C. Sponka za pas D. Seznanjanje 2 Description émetteur A. Napisna ploščica B. Tipkalo odporno na vremenske vplive C. Indikator (LED) D. Izbor melodije (na voljo 32 melodij) 3 Oddajnik/sprejemnik seznanjanje Dodatno seznanjanje oddajnika (glej postopek na sliki 3) 4 Namestitev sprejemnika: namestitev na steno/prostostoječa postavitev 5 Namestitev oddajnika: pritrditev z vijaki/samolepilno Namestite navpično, tako da je napisna ploščica spodaj Ne pritrujte na kovinski nosilec 6 Zamenjava baterij sprejemnik/oddajnik Ne uporabljajte polnilnih baterij 7 Tehnične lastnosti Doseg: 50 m brez ovir Glasnost sprejemnika: 80 dB Napajanje sprejemnika: 2 x 1,5 V AA (niso vključene) Napajanje oddajnika: 1 x 12 V A23 vključena Frekvenčni pas: 433.05-434.79 MHz Raven moči RF: < 10 mW Stopnja zaščite oddajnik: IP 44; stopnja zaščite sprejemnik: IP 20 LEGRAND izjavlja, da je radijska oprema tipa (0 942 50 - 0 942 51) v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na: www.legrandoc.com	  Суворо дотримуйтеся вимог до умов монтажу та експлуатації.  1 Опис приймача А. Гучномовець В. Світловий індикатор С. Затискач для ременя D. З'єднання 2 Опис передавача А. Ім'я власника В. Захищена кнопка С. Світловий індикатор (LED) D. Вибір мелодії (однієї з 32) 3 Зв'язок між передавачем та приймачем З'єднання з додатковими передавачами (Див. креслення 3) 4 Встановлення приймача (настінне) 5 Встановлення передавача: гвинтові / на липучках Установити вертикально фірмовою табличкою донизу Не кріпити на металічний тримач 6 Заміна батарейок Не використовувати аккумуляторні батарейки 7 Технічні характеристики Зона досяжності: 50 м. на відкритому просторі Гучність приймача: 80 дБ Живлення автономного приймача: 2 x 1,5 В батарейки (не комплектуються) Живлення передавача: 1 x 12 В батарейка (A23, у комплекті) Частотний діапазон: 433,05—434,79 МГц Рівень потужності PЧ: < 10 mВт Рівень захисту передавача відповідає - IP 44, приймача - IP 20 Зазначеним, LEGRAND стверджує, що радіосигнал від (0 942 50 - 0 942 51) відповідає вимогам Директиви 2014/53 / EU. З повною версією декларації можна ознайомитись на ресурсі: www.legrandoc.com

  تقيداً تماماً بشروط التركيب والاستخدام .  1 مواصفات جهاز الاستقبال A. سماعه B. اضاءه مرفقه C. ربط الأجهزة ببعضها D. مشبك الحزام 2 مواصفات جهاز الارسال A. لوحة للاسم B. كبسة زر مقاومه للعوامل الجويه C. اضاءه مرفقه D. اختيار اللحن، متوفر 32 لحن مختلف 3 التوافق بين جهاز الارسال و الاستقبال ربط الاتصال بأجراس إضافية: (راجع الطريقة في الرسم رقم 3) 4 تركيب جهاز الاستقبال: تثبيت جداري 5 تركيب جهاز الارسال: بواسطة براغي تثبيت او عن طريق لاصق ركب لوحة الاسم عموديا في الأسفل لا تثبتها على الحامل المعدني 6 تغير بطاريات جهاز الارسال و الاستقبال لا تستخدم بطاريات اعاده الشحن 7 الخصائص التقنية موجات الراديو: 50 متر بمجال مفتوح قدرة جهاز الاستقبال: 80 dB مزود الطاقة لجهاز الاستقبال: 2x1.5 فولت بطاريه AA قدرة جهاز الارسال: 1x3 فولت بطاريه CR2032 حزمة التردد: 433.05-434.79 ميغا هرتز مستوى قوة التردد اللاسلكي: > 10 ميغا وات درجة حماية جهازه الارسال: IP 44 و درجة حماية جهاز الاستقبال: IP 20 نحن الموقعون أدناه، شركة لجراند، نصرح أن المعدات الراديوية كهربائية من نوع (0 942 50 - 0 942 51) مطابقة للتوجيه الأوروبي UE/2014/53. النص الكامل لتصريح المطابقة الأوروبي متوفر على الموقع الإلكتروني: www.legrandoc.com		
---	--	--